



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 68(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Положение в области прав человека в Мьянме

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/65/L.48/Rev.1

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/65/L.48/Rev.1 о положении в области прав человека в Мьянме (A/C.5/65/10).

2. Как указывается в пункте 2 заявления, в соответствии с положениями пункта 30 проекта резолюции A/C.3/65/L.48/Rev.1, Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря:

а) и впредь оказывать добрые услуги и продолжать обсуждение вопросов, касающихся прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, включая группы, выступающие за демократию и права человека, и предлагать правительству техническую помощь в этом плане;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме могли выполнять свои мандаты в полном объеме и эффективно и на координируемой основе;

в) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления этой резолюции.



3. Мероприятия, посредством которых эти просьбы будут выполняться, описаны в пунктах 4–9 заявления. В пунктах 10–14 содержится информация о сметных потребностях в ресурсах. По оценкам Генерального секретаря, расходы на дальнейшее оказание им добрых услуг для содействия процессу национального примирения и демократизации через посредство его Специального советника по Мьянме на одногодичный период с 1 января по 31 декабря 2011 года составят сумму в размере 1 216 700 долл. США нетто (1 370 900 долл. США брутто). Более подробная разбивка соответствующих расходов представлена как часть доклада Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/65/328/Add.1 и Corr.1 и 2, пункты 19 и 20). В ответ на запрос Консультативного комитета была представлена дополнительная информация о фактических и сметных расходах по персоналу Канцелярии Специального советника в 2010 и 2011 годах (см. приложение).

4. Специальный комитет отмечает, что из заявления Генерального секретаря явствует, что в том, что касается просьбы об оказании технической помощи, содержащейся в последней части подпункта (а) пункта 30 проекта резолюции, такая помощь, если она будет запрошена, будет оказываться в рамках деятельности в области технического сотрудничества, проводимой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Что касается просьбы, связанной со Специальным докладчиком и содержащейся в подпункте (b) пункта 30, то Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею о том, что деятельность, призыв к осуществлению которой содержится в резолюции 13/25 Совета по правам человека, рассматривается как носящая постоянный характер и что поэтому по разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов уже предусмотрены ассигнования в размере порядка 70 200 долл. США в год на осуществление деятельности Специального докладчика (см. A/65/333 и Corr.1).

5. Консультативный комитет рекомендует, чтобы Пятый комитет информировал Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/65/L.48/Rev.1 потребуются ресурсы в размере 1 216 700 долл. США нетто (1 370 900 долл. США брутто) на период с 1 января по 31 декабря 2011 года для продолжения усилий по оказанию добрых услуг Генерального секретаря в связи с положением в Мьянме. Эти потребности, представленные Генеральной Ассамблеей на ее нынешней сессии (см. A/65/328/Add.1 и Corr.1 и 2 и соответствующий доклад Консультативного комитета, A/65/602), будут покрываться за счет предложенных ассигнований на финансирование специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

Приложение

Расходы по персоналу Канцелярии Специального советника по Мьянме на 2010 и 2011 годы

(В долл. США)

	Расходы, заложенные в бюджет на 2010 год			Сметные расходы на 2010 год				Предложенные расходы на 2011 год	
	Количество должностей	Человеко-месяцы (15-процентный показатель вакансий)	Расходы (стандартная ставка)	Должности, занятые по состоянию на	Человеко-месяцы	Расходы	Изменение	Человеко-месяцы	Расходы (стандартная ставка)
Заместитель Генерального секретаря	1	9	271 950	—	—	—	271 950	9	253 172 ^a
С-4	1	10	165 665	январь 2010 года	12	172 356	(6 691)	12	189 451
С-4 (новая должность в 2010 году)	1	10	165 665	апрель 2010 года	9	137 432	28 233	12	189 451
С-3 (новая должность 2010 году)	1	10	137 700	август 2010 года	5	65 451	72 249	12	157 428
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	1	10	68 340	январь 2010 года	12	84 829	16 489	12	79 900
Итого	5	49	809 320	—	38	460 068	349 252	57	869 402

^a Смета основывается на предположении о том, что в 2011 году Генеральный секретарь назначит нового Специального советника по Мьянме с оплатой на условиях фактически проработанного времени.